

20A/30A^① LINKOSITY[®] RECEPTACLES

INSTALLATION INSTRUCTIONS

① The 20A/30A Linkosity[®] receptacles are suitable for use in **hazardous (classified) locations Class 1, Division 2, Groups A, B, C and D.**

GENERAL INFORMATION

- WARNING - EXPLOSION HAZARD.** DO NOT DISCONNECT EQUIPMENT UNLESS POWER HAS BEEN SWITCHED OFF.
- CAUTION: RISK OF ELECTRIC SHOCK.** Disconnect power before installing. Never wire energized components.
- CAUTION:** Mounting means not grounded. Assembly of receptacle to panel does NOT ground receptacle. Where applicable CONNECT GREEN/YELLOW WIRE TO EQUIPMENT GROUND.
- CAUTION:** If any parts of the receptacle appear to be missing, broken or show signs of damage: DISCONTINUE USE IMMEDIATELY! Replace damaged component. Failure to could cause serious injury or equipment damage.
- NOTICE:** For installation by a qualified electrician in accordance with national and local electrical codes and the following instructions.
- NOTICE:** To ensure seal of enclosure to Type ratings:
 - Mounting gasket MUST be in place on receptacle and fully seated against the mounting surface.
 - Locknut MUST be fully tightened against panel interior.
 - Coupling nut MUST be fully tightened against mating connector
 - For fixed installations coupling nuts must be wrench tight-1/4 turn beyond hand tight.

This receptacle is rated Enclosure Types 4, 4X, 12, 13 when fully connected to a Linkosity[®] plug, having an equivalent Enclosure Type rating. Receptacles enclosure may affect Enclosure Type designation.

- Check that the devices' Enclosure Type Rating and electrical ratings are suitable for the application.

INSTALLATION & USE

- Recommended panel cutout diameter is 0.830 (21.1 mm) for receptacles with ½ NPT and ½ NPSM threads.
- Flange gasket to be between the flange of shell and the panel.
- TAKE CARE IN TERMINATIONS THAT THERE ARE NO STRAY WIRE STRANDS. DO NOT TIN WIRES.
- Position receptacle assembly into panel cutout.
- Complete installation by tightening lock nut.
- Use listed or certified wire connectors for lead wire connections. Make sure connections are secure.
- Do not connect to power before conducting the following electrical tests:
 - Test continuity of wiring to verify correct polarity and phasing.
 - Measure insulation resistance to be sure the system does not have any short circuits or unwanted grounds.
- Install lock-on boot (B) on Linkosity[®] connections (A, C) as shown in Fig. 1.
- To remove lock-on boot, remove any padlocks and/or tags, insert and lightly push 1/4" flat screwdriver (D) into open slot and pry open boot with fingers (See Fig. 2)

LINKOSITY[®] is a registered trademark of the Lockheed Martin Corporation..

SOCLES LINKOSITY^{MD} DE 20 A / 30 A^①

DIRECTIVES DE MONTAGE

① Les socles Linkosity^{MD} de 20 A / 30 A conviennent aux endroits **(désignés) dangereux de Classe 1, Division 2, Groupes A, B, C et D.**

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

- AVERTISSEMENT - RISQUE D'EXPLOSION.** NE PAS DÉBRANCHER L'ÉQUIPEMENT À MOINS QUE LE COURANT N'AIT ÉTÉ COUPÉ.
- ATTENTION - RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE.** Débrancher le circuit avant de procéder au montage. Ne jamais câbler des composants électriques dans un circuit sous tension.
- ATTENTION -** Les accessoires de fixation ne sont pas mis à la terre. Le montage du socle sur le panneau N'ASSURE PAS la mise à la terre du socle. Au besoin, raccorder le fil VERT/JAUNE À LA MISE À LA TERRE DE L'ÉQUIPEMENT.
- ATTENTION -** Si une pièce quelconque du socle semble manquante, brisée ou endommagée, CESSER IMMÉDIATEMENT D'EMPLOYER LE DISPOSITIF! Remplacer la pièce défectueuse. Le non respect de cette directive pourrait entraîner des blessures graves ou des dommages au matériel.
- AVIS -** Doit être installé par un électricien qualifié conformément aux codes de l'électricité nationaux et locaux et selon les directives suivantes.
- AVIS - Pour conserver l'homologation du type de boîtier :**
 - La garniture de joint DOIT être en place sur le socle et s'appuyer pleinement sur la surface de montage.
 - Le contre-écrou DOIT être fermement serré contre la surface intérieure du panneau.
 - L'écrou de couplage DOIT être serré à fond contre le connecteur correspondant.
 - Dans le cas d'un montage fixe, serrer les écrous avec une clé 1/4 de tour de plus qu'à la main.

Ce socle est conforme à l'homologation de boîtier de type 4, 4X, 12, 13 lorsqu'il est branché à une fiche Linkosity^{MD} ayant une homologation équivalente. Le carter des socles peut affecter la désignation du type de boîtier.

- S'assurer que caractéristiques d'étanchéité et les caractéristiques électriques nominales de ce dispositif conviennent à l'application. Le carter des socles peut affecter la désignation du type de boîtier.

MONTAGE ET MODE D'EMPLOI

- Le diamètre de découpe recommandé est de 21,1 mm pour les socles avec filets ½ NPT et ½ NPSM.
- La garniture d'épaulement doit être placée entre le rebord du carter et le panneau.
- LORS DES CONNEXIONS, S'ASSURER QUE TOUS LES BRINS SONT BIEN INSÉRÉS. NE PAS ÉTAMER LES CONDUCTEURS.
- Insérer le socle dans la découpe du panneau.
- Terminer le montage en serrant le contre-écrou.
- Utiliser des raccords homologués pour connecter les fils. S'assurer que toutes les connexions sont conformes
- Ne pas mettre sous tension avant d'avoir effectué les tests suivants :
 - Vérifier la continuité du circuit pour s'assurer que la polarité et le phasage sont conformes.
 - Mesurer la résistance d'isolation pour s'assurer que le système ne comporte pas de courts-circuits ni de mises à la terre non désirées.
- Fixer la gaine cadénassable (B) sur les sections Linkosity^{MD} (A et C) conformément aux Fig. 1 et 2.
- Pour retirer la gaine cadénassable, enlever tout cadenas ou attache, insérer un tournevis à lame plate de 6 mm (D) dans la fente et, en poussant légèrement, ouvrir la gaine avec les doigts (consulter la Fig. 2).

ENCHUFES LINKOSITY^{MR} DE 20 A / 30 A^①

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

① Los enchufes Linkosity^{MR} de 20 A / 30 A son apropiados para lugares **(clasificados) de riesgo de Clase 1, División 2, Grupos A, B, C y D.**

INFORMACIÓN GENERAL

- ¡ADVERTENCIA! RIESGO DE EXPLOSIÓN.** NO DESCONECTAR EL EQUIPO A MENOS DE QUE LA ENERGÍA ELÉCTRICA SE HAYA APAGADO.
- ¡CUIDADO! RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO.** Desconectar la corriente antes de la instalación. Nunca conectar componentes eléctricos en un circuito energizado.
- ¡CUIDADO!** Los medios de montaje no están puestos a tierra. El montaje del enchufe al tablero NO conecta el enchufe a tierra. Cuando corresponda, CONECTAR EL HILO VERDE/AMARILLO con la conexión a tierra del equipo.
- ¡CUIDADO!** Si el enchufe parece faltar, estar roto o mostrar señales de deterioro: ¡INTERRUMPIR INMEDIAMENTE LA UTILIZACIÓN! Cambiar el componente defectuoso. Si no se procede así, pueden provocarse graves lesiones o daños en el equipo.
- AVISO:** Para ser instalados por un electricista competente, de conformidad con los códigos eléctricos nacionales y locales y siguiendo estas instrucciones.
- AVISO:** Para verificar que las características de tipo de caja y eléctricas de los dispositivos sean apropiadas para la aplicación:
 - la junta de fijación DEBE estar colocada en el enchufe y bien apoyada contra la superficie de fijación;
 - la contratuerca DEBE estar bien ajustada contra el tablero interior;
 - la tuerca de unión DEBE estar bien ajustada contra el conector correspondiente
 - para instalaciones fijas, las tuercas de unión DEBEN apretarse ¼ de vuelta adicional después de haberlas ajustado con la mano.

Este enchufe está homologado como caja de tipos 4, 4X, 12, 13 cuando está bien conectado a una clavija Linkosity^{MR} de características equivalentes al tipo de caja. La caja de los enchufes pueden afectar a la designación del tipo de caja.

- Verificar que las características de tipo de caja y eléctricas de los dispositivos sean apropiadas para la aplicación.

INSTALACIÓN Y USO

- El diámetro recomendado para recortar el tablero es de 21,6 mm para los enchufes roscados ½ NPT.
- Deberá colocarse la junta de reborde entre el reborde de la envoltura y el tablero.
- TENER CUIDADO CON LAS TERMINACIONES PARA QUE NO QUEDEN HILOS SUELTOS. NO ESTAÑAR LOS ALAMBRES.
- Colocar el conjunto del enchufe en la abertura recortada en el tablero.
- Completar la instalación ajustando la contratuerca.
- Utilizar conectores de alambres homologados para conectar los hilos conductores. Asegurarse de que las conexiones estén firmes.
- No conectar a la fuente de energía antes de practicar las siguientes pruebas eléctricas:
 - probar la continuidad del cableado para verificar la polaridad y ajuste de fase correctos
 - medir la resistencia del aislamiento para asegurarse de que el sistema no tenga cortocircuitos ni conexiones a tierra involuntarias.
- Fijar la manga que se cierra con candado en las secciones Linkosity^{MR} (A y C), como se ilustra en la Fig. 1.
- Para quitar la manga que se cierra con candado, quitar cualquier candado y/o pasador e insertar un desarmador plano de ¼" (D) en la ranura abierta empujando ligeramente y abrir la manga con los dedos (ver la Fig. 2).

Wiring Device-Kellems
Hubbell Incorporated (Delaware)
185 Plains Road
Milford, CT 06461-2420
(203) 882-4800

PD2316

(Page 1)

PRINTED IN U.S.A.

11/08



Fig. 1

Align rib with slot.
Aligner la nervure avec la fente.
Alinear la nervadura con la ranura.

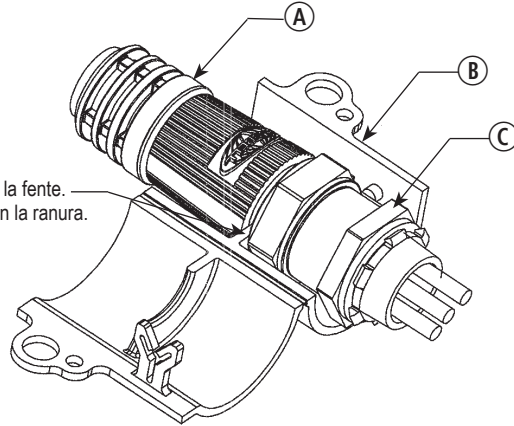
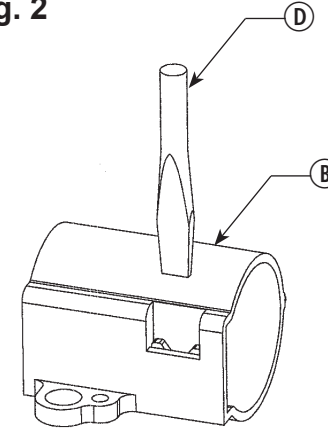
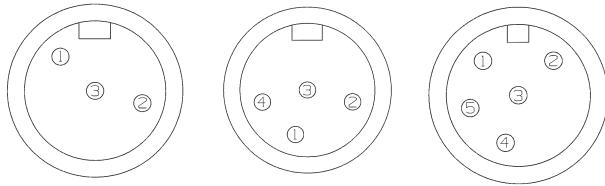


Fig. 2



**WIRING CODE FOR 20A RECEPTACLES
(MALE FACE VIEW)**



3P

- 1-BLACK
- 2-WHITE
- 3-GREEN/YELLOW

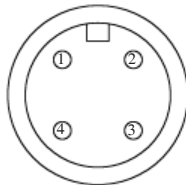
4P

- 1-BLACK
- 2-WHITE
- 3-GREEN/YELLOW
- 4-BLACK

5P

- 1-BLACK
- 2-WHITE
- 3-GREEN/YELLOW
- 4-BLACK
- 5-BLACK

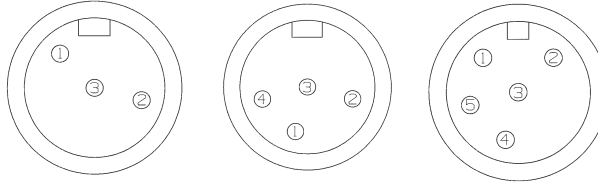
**WIRING CODE FOR 30A RECEPTACLES
(MALE FACE VIEW)**



4P

- 1-BLACK
- 2-BLACK
- 3-GREEN/YELLOW
- 4-BLACK

**CODE DE CÂBLAGE DES SOCLES DE 20 A
(MÂLE - VUE DE FACE)**



3P

- 1-NOIR
- 2-BLANC
- 3-VERT/JAUNE

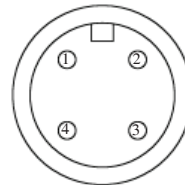
4P

- 1-NOIR
- 2-BLANC
- 3-VERT/JAUNE
- 4-NOIR

5P

- 1-NOIR
- 2-BLANC
- 3-VERT/JAUNE
- 4-NOIR
- 5-NOIR

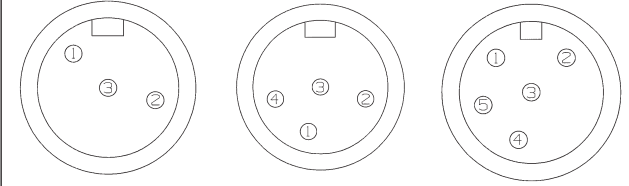
**CODE DE CÂBLAGE DES SOCLES DE 30 A
(MÂLE - VUE DE FACE)**



4P

- 1-NOIR
- 2-NOIR
- 3-VERT/JAUNE
- 4-NOIR

**CÓDIGO DE CABLEADO DE LOS ENCHUFES DE 20 A
(MACHO - VISTA DE FRENTE)**



3P

- 1-NEGRO
- 2-BLANCO
- 3-VERDE/AMARILLO

4P

- 1-NEGRO
- 2-BLANCO
- 3-VERDE/AMARILLO
- 4-NEGRO

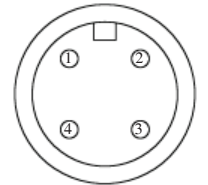
5P

- 1-NEGRO
- 2-BLANCO
- 3-VERDE/AMARILLO
- 4-NEGRO
- 5-NEGRO

**CÓDIGO DE CABLEADO DE LOS ENCHUFES DE 30 A
(MACHO - VISTA DE FRENTE)**

4P

- 1-NEGRO
- 2-NEGRO
- 3-VERDE/AMARILLO
- 4-NEGRO



HUBBELL DE MEXICO garantiza este producto, de estar libre de defectos en materiales y mano de obra por un periodo de un año a partir de la fecha de su compra. HUBBELL reparará o reemplazará a su juicio el producto en un plazo de 60 días. Esta garantía no cubre desgastes por uso normal o daños ocasionados por accidente, mal uso, abuso o negligencia. El vendedor no otorga otras garantías salvo lo expresado arriba y excluye expresamente daños incidentales o consecuenciales. ESTA GARANTÍA ES VÁLIDA SÓLO EN MÉXICO.

HUBBELL DE MÉXICO, S.A. DE C.V.

Av. Insurgentes Sur # 1228 Piso 8, Col. Tlacoquemecatl del Valle
México, 03200 D.F. Tel. (55) 9151-9999